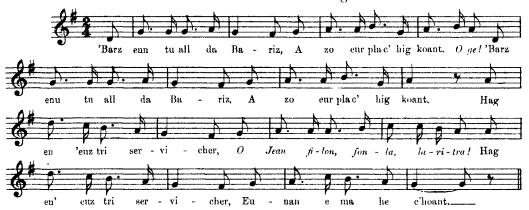
Dans-Tro





11

'Barz enn tu all da Bariz A zo eur plac' hig koant, Oge! 'Barz en tu all da Bariz, A zo eur plac' hig koant, Hag en 'euz tri servicher, O Jean filon, fonla, laritra! Hag en 'euz tri servicher, Eunan e ma he c'hoant.

2

'Ba hennez 'ma he c'hoant.

3

Hennez enn deuz great d'ezhi, Eur boutou ler bouklet,

Ha pa oant achu ganthan,

D'o c'has d'ar gear oa oet.

4

Enn eur vlokou he boutou, D'ezhi 'n euz lavaret:

" Me garfe, ma mestrezig, But'n ho goste kousket. 5

'Barz eur guele koat koaret Ha dantelez enn dro,

Ar bevar c'horn anezhan

Ma'n eostik o kano.

6

Depechet eta, eostik, Depech' kana ho son,

Ma teuio an tud yaouank

Di gonta o rezon.

7

Genoc'hu, merc'hied yaouank, Genoc'hu'm oun estonet,

'Moc'h klask trompli ar Roue

'Vit kaout e zoudardet.

8

Na pe refoc'h pemp kant skoed. Na pezo ket anê,

Kar n'euz ket eur reujumant

Ken vailhant pôtr hag hé!

TRADUCTION. — I. Plus loin que Paris — Est une jeune fillette — Oh! gai! — Plus loin que Paris — Est une jeune fillette, — Et qui possède trois serviteurs, — O fenn; filon, fonla, laritra! — Et qui possède trois serviteurs, — L'un est celui qu'elle désire. — 2 L'un d'eux est cuisin er. — L'autre est valet de chimbre, — Et le troisième est cordonnier. — C'est celui-là qu'elle désire. — 3. Celui-ci lui a confectionné — Une chaussure avec boucles — Et lorsque fut achevé le travail, — Il aila le porter à la maison. — 4. En lui bouclant les souliers — Il lui a dit: — " Je voudrais, ma petite maîtresse. — A vos côtés dormir. — 5. Dans un lit de bois verni, — De la dentelle à l'entour, — Aux quatre côtés — Le rossignol y chantant. — 6. Hâtez-vous donc, rossignol, — Hâtez-vous de chanter, — Pour que viennent les jeunes gens — Se dire leur affection. — 7. Jeunes filles — Vons m'étonnez, — Puisque vous cherchez à tromper le Roi — Pour avoir ses sol lats. — 8 Vous donneriez 500 écus — Vous ne les aurez pas, — Car il n'est pas de régiment — Où les gars soient aussi braves!